

KÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXVI. évfolyam, 7892. szám | Szerda, 1970. augusztus 5. | 4 oldal, 30 bani

Hazánkba látogat Kongó Demokratikus Köztársaság elnöke

Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnökének meghívására
Joseph Desire Mobutu, Kongó Demokratikus Köztársaság elnöke
és felesége 1970. augusztus 25 és 28 között hivatalos látogatást
tesz Románia Szocialista Köztársaságban.

Lapunk IV. oldalán

- Az RKP aktivista küldöttségének tapasztalatcsere-látogatása a Német DK-ban
- A leszerelési bizottság ülése
- Az olasz kormányválság

Az új ötéves terv sikeres teljesítésének alapja:

a tudományos munkaszervezés

A román szerszámgépgyártó i-
par előtt jelenleg legfontosabb
feladatként a termékek minőségi
szintjének emelése áll. Anél-
kül, hogy csökkenne a termelés
mennyiségi növelésére irányuló
törekvés, egy pillanatra sem sza-
bad szem elől tévesztetni a nem-
zetközi piacokon való versenyke-
peséget, ami elengedhetetlenül
teszi a korszerű műszaki fejlődés-
sel való állandó lépéstartást.
Pártunk és államunk éppen ezért
rendkívül nagy figyelmet fordít a
termékek minőségének állandó e-
melésére, nem tévesztve szem e-
lő a gazdasági tevékenység haté-
konyságát sem, mely a munkater-
mekelési növekedésében és ez-
zel párhuzamosan a gyártási költsé-
gek állandó csökkentésében ölt
testet.

Ezek a gondolatok domborodtak
ki azon a napokban megtartott gyű-
lésen is, amelyen a Szerszámgép-
gyár dolgozóinak megbízottai vi-
tatták meg ezévi munkájukat, a
jövő évi tervfeladatokat. Az 1971-
re előirányzott mutatószámok vi-
lágosan tükrözik azt a ténnyt, hogy
nemzetgazdaságunknak egyre több
változatos típusú, magas paramé-

közvülése magasfokú felelősség-
tudattal emelte ezt a helyzetet
és elmélyült bírálati és önbírálati
szellemben mutatott rá a hiányos-
ságok okaira, vázolta a kibonta-
kozás útját is.

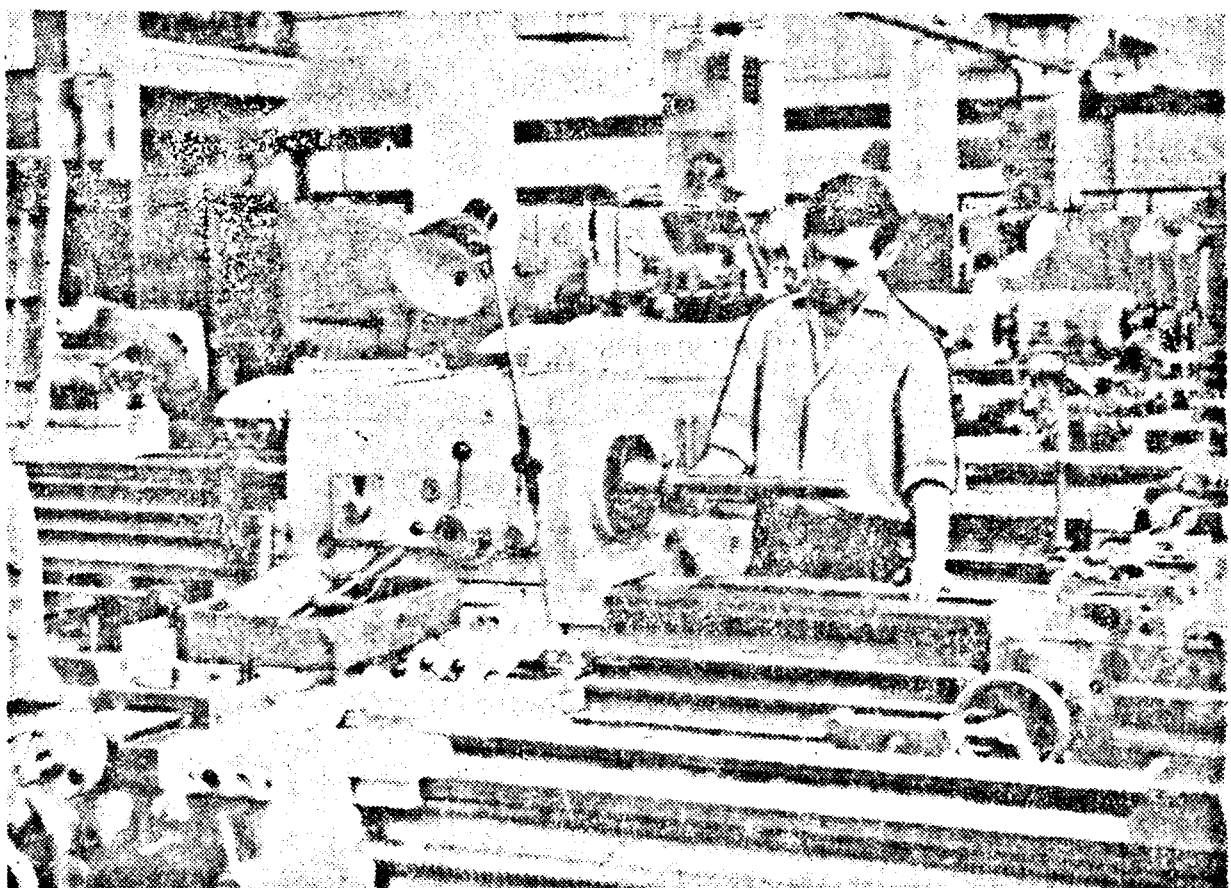
— Ettől a féltétől kezdve úgy
kell dolgoznunk — mondotta Mar-
cea Nicolae mérnök, a gyár új i-
gazgatója —, hogy munkamódsze-
rünk minőségileg különbözzék
mind attól, amit eddig tettünk...

Ezek a szavak tömören össze-
tették a lényegét. Számos felső-
lévelő — nagy tapasztalattal ren-
delkező munkások, mérnökök,
mesterek, technikusok, — szavaiból
körvonalazódott az eddig folyó-
tatott, gyakran kimerítő munka,
mely azonban legtöbbször egy hi-
bas szervezési alapjára épült.

Már az év eleje a bizonytalan-
ság jegyét viselte magán. Az öt-
éves terv utolsó esztendőjének elő-
készítése nem képezte a régi igaz-
gató bizottság törekvéseinek köz-
pontját 1969 negyedik negyedé-
ben, amikor is legtöbbször „tűző-
tő” stílusban dolgoztak és kizáró-
lag a pillanatnyi feladatok telje-
sítésére összpontosítottak figyel-
müket. Már 1970 első heteiben
nyilvánvalóvá vált, hogy a gyár
szerszámműhelye, melynek idejé-
ben fel kellett volna készülnie az
ez évi termeléshez szükséges szer-
zők, mérőműszerek, berende-
zések elkészítésére, nem tudta bi-
zosítani a szükséges előnyt. Ez elő-

vevelte az ütemesség hiányának
árnyait, mely az egész első féle-
v termelést jellemezte. Az ebből fa-
kadó minőségi hátrányokkal e-
gyütt, Mikor január után nyil-
vánvalóvá vált, hogy nem sike-
rült teljesíteni a tervet, az igazga-
tó bizottság nem tartotta tiszte-
letben saját határozatait és ahelyett
hogy figyelmet a felmerült kér-
désekre gyors megoldására összpön-
tosította volna, és gondoskodott
volna a munka ütemes megszerve-
zéséről minden részlegen, to-
vább folytatta hibás munkastílus-
át és a szerelő részleg szükséges
munkáslétszámán túl egy bevetés-
re kész „rohambrigád” hozott
léle a hő- és negyedév végi háj-
rák lebonyolításához. Természetes,
hogy egy ilyen munkamódszer
nem vezetett eredményre. A
gyár példája is igazolta, hogy „ki
mint veti” a szervezés, „ki
mint veti” a szervezés, „ki
mint veti” a szervezés.

(Folytatása a III. oldalon)



A SZERSZÁMGÉPGYÁR ÁLTALANOS SZERELÉJÉBEN.

A Szerszám- gépgyárban

terekkel bíró szerszámgépre van
szüksége mind a belső fogyasztás,
mind pedig az export céljaira.

A jövő évre mind az összerme-
lésnél, mind az ártérmeletnél elő-
irányzott több mint 21 százalé-
kos növekedést elsősorban a mun-
katermelékenység emelése révén
kell megvalósítani. Ez utóbbinak
— 1970. évi viszonyait — 25
százalékkal kell nőnie, az 1000 lej
értékű áru előállítására fordított
költségnek pedig 48 lejjel kell
csökkennie.

Ezek a kétségtelenül nagy fel-
adatok azt bizonyítják, hogy pár-
tunk és kormányunk bizalommal
viseltek a gyár munkaközössége-
nek képességei iránt és meg van
győződve arról, hogy az itt dolgo-
zó munkások, mérnökök, techni-
kusok képesek lesznek teljesíteni
a megszabott feladatokat.
A gyár munkaközössége kellő-
képpen értékeli ezt a bizalmat, an-
nál is inkább, mivel az év első
felének mérlege korántsem volt
kielégítő. A gyár ugyanis 340 fi-
zikai esztergápad gyártásával ma-
radt adós, ami jelentős lemaradás,
mind az összermelet, mind külö-
nösen a munkatermelékenység ter-
én. Ebben az esztendőben ugyan,
az elmúlt évi teljesítményhez vi-
szonyítva 37 millió lej értékű
többletet valósítottak meg az öss-
zermeletnél, ennek az emelkedés-
nek azonban mindössze 20 száza-
lékát sikerült a munkatermelé-
kenység emelése révén megvaló-
sítani.

Az alkalmazottak képviselőinek

ÚJ HÁZAK ÉPÜLNEK A ROMOK HELYÉN

A házak szélesre tárt
hüvös nedvességet leheli
ablakszemekkel közömbö-
sen bámulnak a járókelő-
re. Senki nem néz be raj-
tuk kíváncsian. A helybe-
liek megszokták a reggel-
től-estig, estétől-reggelig
nyitott ablakok látványát.
A butorok a szoba köze-
pére húzza, a falakról fel-
méter magasságig leverve
a vakolat.

Lippa még mindig szá-
ritkozik. Száritja a vizmar-
ta, nehezen mulo sebeket.
... A városi neptanács
épülete már kora reggel
qlyan, mint egy megboly-
dult mész. Az Állami
Kereskedelmi Felügyelőség
irodája előtt, mint minden
nap, így hétfőn is, többen
várakoztak. Negruș Elena,
kereskedelmi felügyelő
foglalkozik a lippai árviz-
károsultak építőanyag-
igényléseivel.

Lippán — megyénk leg-
többet szenvedett helye-
sében a május-juniusi ár-
viz idején — több mint
700 házat ért jelentős kár
(170 ház teljesen összeom-
lott)... De Lippa talpra-

állt. Lippán már gyógyul-
nak a Maros okozta fá-
sebek.

— Eddig nem kevesebb
mint 4 700 000 lejtel
segítettük városunk árvizká-
rosultjait — mondotta
Groo József, a Lippa vá-
rosi neptanács alelnöke. —
Rendeltünk dolgunk volt: a
kárt felbecsülni, a segélye-

tól-szétlőt cserzett arcu
ferfiak. Cement, mész, tég-
la kell az építéshez. Neg-
ruș Elena egymás után al-
lítja ki a bönakat. Lăncu
Ioan, Brancovici utca 15.
szám alatti lakos ezúttal
csak cementet kér. Virtaci
Maria (Bugaru utca 10.
szám), Don Maria (Morilor
utca 252) cementet és me-

anyag-utalványt. A telep-
ről 280 tonna meszet, 533
tonna cementet és több
mint 840 000 darab teglát
szállítottak el. (Az említett
anyagokat lezártított áron
vásárolhatják). A mészrel
és cementtel nincs problé-
ma, elegendő mennyiség-
ben tudunk adni az embe-
reknek, de a téglával ros-

szabul állunk. Még csak
augusztus eleje és már
„felemészítettük” a III. ne-
gyedévi teljes mennyisé-
get... Megtettük a szük-
séges lépéseket az ille-
tes szervekkel és remél-
jük, hogy terven felüli
igénylésünket is kielé-
gíti.

Elindulok városnézni. A
sűrűn egymás mellett so-
rakozó házak között itt is
ott is fughijak. A bedől-
t falakat, megroggyant tető-
szerkezeteket azonban már

Az árvíz sújtotta Lippán

csak segít nekik az un-
katestvéremmel együtt.
Szerencsése van az öcsém-
nek, a fia kőműves, ő majd
felhúzza a falakat, nem
kell mesteremberre várni.
anyagot meg kap az állam-
tól. Csunya munkát vég-
zett a víz s látja, a nyari-
konyhá megmaradt, az
téglaiból van, odahúzódtak,
míg készen lesz az új ház.

... A Temesvári uton is
több ház összedől. De szin-
te már mindenütt megin-
dult az építkezés. A 13 é-

15. szám alatt, egymás
mellett két szép ház épül
majd, egyelőre az alapnál
tartanak: két szoba, elő-
szoba, élekműve és termé-
szetesen fűdőszoba is lesz.
Aki most épít, a fűdőszob-
át nem hagyja ki... Nem
meszse innen, a tulodal-
lon David Constantin új
háza épül. Egyemeletes,
garázzsal ellátott, összkom-
fortos, tagas otthon. Az
építő — a birchisi szö-
vetkezet közművei — már
a falakat emelték.

Codreanu Terezia a Dra-
galina utca 3. szám alatt
lakott... amíg a Maros el
nem vitte a házat. Most is-
merősöknél huzta meg ma-
gát. A romok helyén a
zónban az ő portáján is új
ház épül. Az alap kiásá-
sához már hozzáfogtak a
szomszédok, ismerősök. ka-
lakában, ingyen... Meny-
nyi jó ember van a vilá-
gon. A bajban döbbenünk
rá leghamarabb.

... Lippa talpraállt, hoz-
zafozott sebei begyógyita-
sához. A munkában, az új-
jaépítésben nincs egyedül
Pártunk, szocialista álla-
munk penzzel, építőanyag-
gal segíti az árvizkárosul-
takat. S az emberek egy-
máson is igyekeznek se-
gíteni. Hisz, a bajjal szem-
ben a legnagyobb erő az
összefogásban van.

B. MANDITS KATALIN

JÓL HALAD A MUNKA A KISJENŐI MGV ALEGYSÉGEIBEN

A Kisjenői Állami Mezőgazdasá-
gi Gépesítő Vállalat több al-
egységének traktorosai végez-
tek az aratással. Fekete-
gyarmaton, Varsandon, Ágyán,
Simonyifalván, Szaparigeten, Va-
jásdon és más termelőszövetkeze-
tekben jelenleg a tarló munkákat
végzik. A vállalat igazgató bi-
zottsága gondoskodott arról, hogy
kombájnokat irányítson azokba a

gazdaságokba, amelyekben még
nagyobb területen van talpon a bu-
za. Petruta Ioan mérnöktől, a vál-
latot igazgatójától tudtuk meg,
hogy a feketegyarmati termelőszö-
vetkezetből a kombájnok Zerind-
re, a kisjenői szövetkezetből pedig
Nadabra mentek dolgozni.

A Kisjenői Állami Mező-
gazdasági Vállalat is segítséget
nyújt a kenyérgabona betakarítá-

sában azoknak a gazdaságoknak,
amelyeknek még van aratni válo-
juk. Így például 25 kombájn indult
a szekudvari és siklói termelőszö-
vetkezetek buzaföldjeire. Szekud-
varon tegnap már hét kombájn
több dolgozott. Ezt a segítsé-
tést ugyancsak megelégedéssel fogad-
ták a siklóiak és a szekudvariak.
Ez érthető is, hiszen mindkét gaz-
daságban még mintegy 300 hektár
területről kell biztonságba helyezni
a termést.

A nadabi mezőgazdasági termé-
előszövetkezetben is még 100 hektár
területen van talpon a buza. Itt je-
lenleg 13 kombájn dolgozik.

— Ha nehezen is, de igyekszünk
minden munkára alkalmas per-
cok és minden gépet kihasználni. Nem
dolgozatunk teljes gőzzel, mivel a
buzatáblák elgyomosodtak akadá-
lyozza a munkát — mondotta Bor-
bely Ferenc, a gépesítő alegység
vezetője.

Az aratással párhuzamosan bi-
lázzák és szállítják a szalmát. A
traktorosok hosszabbított műszak-
ban, este 11—12 óráig is szántanak.
Dicseret érdemelnek a traktoro-
sok azért is, hogy tegnap estig 160
hektár szántottak fel és a termé-
sített 200 hektár másodvetésből
140-et vetettek el. Ezen kívül, az
árviztól tönkretett növények he-
lyébe is 178 hektár területen újra-
vetették a szemeskukoricát.

Nem érdektelen megemlíteni,
hogy a Kisjenői Mezőgazdasági Gé-
pesítő Vállalat traktorosai több
mint 1600 hektár területen végez-
tek másodvetést. Az aratással, szá-
malázással és szántással párhuz-
amosan végzik a szilozást is. Tegnap
estig 3266 tonna takarmányt szilo-
tak be. A legjobb eredményeket az
erdőhegyi, a szekudvari, a kisjenői,
a napvisztvári és az ágvai termé-
előszövetkezetekben dolgozó traktó-
rosok érték el.

Lapunk II. oldalán
Aradi műkedvelő
csoportok háza-
táján

Lapunk III. oldalán

Friedrich Engels
halálának 75.
évfordulója

Kultúr- krónika

Kiszálláson

A Szakszervezetek Megyei Tanácsának együttese vasárnap kiszálláson volt. Sajátosan és Nagylakon, ahol fellepett a népi táncgyűtes és a népdalénekesek. A zenekart Nicu Nedelcu tanár vezényelte, a táncokat Schiffer Maria tanította be. A tengerparti turnéra készülő együttes műsorának nagy sikere volt, a közönség hosszas tapsalálatla meg a színvonalas műsort.

Irodalmi műsor

Vasárnap Lippán a városi művelődési házban találkoztak a soborsini, és a helyi irodalmi kör tagjai. Az alkalommal Constantin Deheleanu, Filipescu Corneliu, Adrian Capitanu, Vasile Man és George Dragănescu olvasott fel verseiből. A prózát a fiatal Mihoc Răduanu tanár írásai képviselték. A színvonalas műsor után a résztvevők kirándultak a solymosi várhoz.

A Kolozsvári

Állami Magyar Opera vendégjátéka

Augusztus 26-án és 27-én városunkban vendégszerepel a Kolozsvári Állami Magyar Opera. Az együttes műsorán Kálmán Imre operettje, a **Cigányprimas** szerepel. Tánc János rendezésében. Fellépnek: Sass László, Mester János, Vargha Pirokka, Thury Erzsébet, Gaspar István, Szilágyi Zoltán, Szabo György, Lázár János, Kovács Attila, Puri Julia.

Francia fotóművészek kiállítása

Az Arad megyei Művelődési és Művészeti Bizottság és a Román Fotóművészek Szövetsége, az Aradi Fotoklubbal együttműködve megrendezi Aradon a franciaországi Nyolcak csoportjának kiállítását, melyen 102 fehér-fekete művészeti kép kerül bemutatásra. A kiállítás ünnepélyes megnyitóját csütörtökön, augusztus 6-án 19 órakor tartják az Állami Színház előcsarnokában.

Érettnek nyilvánított —

A feledhetetlen diákevek emberénekeket öta a sok hasznos tudnivaló elsajátítása mellett a kedves csínyek, olykor az örök életre szóló barátságok, a közösség megbecsülésének időszakát jelentették. Az ifjúság legszebb esztendeit. Ezért van az, hogy hosszú évek múltán, ha az élet sodrában újra össze-találkozik két volt osztálytárs, nem fogynak ki a közös emlékekből. Kedves, szép hagyomány a tízeves, huszeves érettségi találkozó megünneplése. Meglett emberként beülni a volt osztályterembe, átérzeni a felelős vagy a vizsga alatti izgalmakat, számolni arról, ki mire vitt: vajon sikerült-e az iskolában tanultakat hasznosítani, tovább csinálni az életben, sikerült-e emberséges emberrel lenni? Megannyi kérdés, melyre válaszolni oly szűk az össztalálkozó néhány rópké órája. Különösen akkor, ha a „vén-diákok” már túl vannak életük delen és ballagásuk óta kerek ötven esztendő telt el. Egy emberöltő és mennyi siker és kudarc, öröm és bánat

1920-ban

szenatanja ez a fel-evszázad. Az Arad városi Felső Kereskedelmi Iskola 1920-ban vezett 118 növendéke közül mindössze 24-en tudtak eljönni. S az Alma Mater a mai Kereskedelmi Iskola-csoport, ápolva a szép hagyományokat, ki-tárta kapuit, hogy be-fogadja egykori diák-jait. Összajut nagy-a-pák mesélték kedves (puskelt)

Eredmények, gondok, távlatok

Nemrég felkerestük a Vagon-gyár és a Textilipari Kombinát üzemét, ahol a szakszervezet és a KISZ vezetőivel elbeszélgettünk a műkedvelő csoportok tevékenységéről. Elmondták, hogy az itt dolgozók jó része fordítja szabadidejét művelődésre. Nemcsak szórakozni akarnak, hiszen ki tagadná, a műkedvelő csoportok, a műsorok nevelő jellegű. Bulzan Gheorghe, a Vagongyár klubjának igazgatója a vendégszereplésekről szövea hangszólta, hogy ma már falura sem lehet menni akármilyen mű-sorral. A közönség mind választé-kosabb és igényesebb műsort ki-

sak be. Ahol nincs elég fin — és ez a helyzet az egész Textilipari Kombinátban — ott azokból a gyárakból vannak be műkedvelő-ket, ahol viszont több a fiu. E te-vekenységnek persze nem feltéte-le a fiatal életkor. Vannak, akik már évek óta állandó tagjai az amatőr csoportoknak, mint például Bulescu Ilie, vagy Sebők Malvin akinek még arra is futja idejéből, hogy a Vagongyár együttesével a közeljövőben a tengerparton sze-repeljen. Megfigyelhető, hogy al-talában azoknak a csoportoknak a pályafutását kíséri a legtöbb siker, amelyeknek elen **szaképzett ok-tatók** vagy nagy tapasztalatu tán-cosok állnak mint az UTA gyári Or-bulescu Stefan, aki saját gyűj-téséből tanít be táncokat a fiatal-loknak. Kedvező helyzetet terem-

legaktuálisabb eseményeiből dol-gozza fel műsoranyagát, mivel ők ismerik legjobban a helyzetet, ők tudják, mi történik, mi az amit szövea kell tenniük.

Az I. L. Caragiale-ról elneve-zett, ősszel kezdődő biennáléra több színjátszó csoport is gondol. Míg az UTA gyár és a Vagongyár műkedvelői már a darabokat is ki-szemelték, a Készruhágyár és a Vörös Triko klubja még csak a tervezésnél tart, s tervében is csak annyi szerepel, hogy majd meg-alakít egy színjátszó csoportot. Le-maradását mindkettő azzal i-gyezkedik indokolni, hogy nehéz olyan embert találni, aki érti és szereti a rendezést. Ezek a mű-kedvelő csoportok egyébként részt vesznek a különböző ünnepsége-kben, mint például május 1-én vagy augusztus 23-án, de ők azok, akik műsorral ünneplik a szocialista verseny résztvevőit, vagy az élen-járok. Gyakran a szakszerveze-tek municipiumi tanácsa is felkéri őket szereplésre, mint például a Vagongyáriak, akik nemrégiben az Állami Színházban léptek fel Vendégszerepléseikkel időnként fel-keresik a megye falvait.

S végül szövea a nehézségekről is. Anna, ellenére, hogy az érdeklő tömegszervezetek igye-k-szenek együttesen megoldani a felmerült kérdéseket, van-nak még megoldásra váró feladatok. Sok energia vész karba amiatt, hogy egyes üzemek-ben nincs klubigazgató vagy okta-tó, aki megfelelő képzettséggel, hozzáértéssel és jogkörral vezet-hetne a kulturális munkát. (Ilyen például a Vörös Triko klubja). Pedig a műkedvelők munkái-je-nek összeegyeztetése, a zenekar vagy a táncscsoport összehozása nem egyszer egy-két emberen mu-lik. S a nehézség elsősorban a text-ilgyárakban van, ahol sok a lány, de kevés a fiu. Megengedhetlen az is, hogy a műkedvelők tevé-kenységét teljesen megszakítsa a tény, hogy a csoport tagjainak zöme egyazon időben kapja ki za-badságát. Hiszen nemcsak a nagy-ünnepk közeléteként langol fel a lelkesedésük, működésük folyto-nos kellene hogy legyen. A próba-terem hiánya is gondot okoz. Míg a Vagongyár vagy a Teba klubja elég jól felszerelt, addig más üze-mek nem jutnak teremhez, gva-kan kénytelenek a részlegeken vagy épp barakokban (mint a Kész-ruhágyárban) próbálni, legtöbbször adminisztratív okok miatt, a-melyeket kis jóakarattal és egybe-hangolt munkával meg lehetne ol-dani. Jó lenne, ha a szakszervezet és a KISZ közreműködésén túl a klubok vezetői is törekednék az egymás közti szorosabb kapcsola-ra (gondolunk itt elsősorban a Textilipari Kombinát üzemére). Van mit tanulni és néha konkrét segítségre is szükség lenne. Csak így sikerülhet állandósítani a mű-kedvelést, amely aztan sikeresen helytállhat nemcsak a megyei, de az országos szakaszon is.

Az általunk meglátogatott üze-meknek van egy-egy népi zeneka-ra (amelyek alkalomadtán önálló számok előadásával is jeleskednek) és mindenkinek meg vannak a ma-ga szölistái. A hetvégi elvtársi összejöveteleken vagy ifjúsági ma-tinekon a klubok könnyű- vagy beat-zenekarai játszanak. Ezen ki-vül működik az UTA gyárban, s a Vagongyárban fúvószenekar is, a Készruhágyárban pedig egy 45 ta-gu női kórus.

Nagy az érdeklődés az agitációs művészbrigádok iránt is. Ezek ta-gjai tulajdonképpen kettős szerep-kört töltenek be. Irodalmi montá-zsokat is adnak elő. A Tebaban például, jelenleg augusztus 23-ra a **Téged emléklünk drága Románia** című összeállításai készülnek. A rignusbrigád ugyancsak művészi eszközökkel igyezkik véleményét mondani az üzem fontosabb ese-ményeiről. Így e brigádok szerepe több az egyszerű szórakoztatásnál, célja határozottan nevelői. Míg e-gy-egy üzemekben (Vörös Triko, Teba, Vagongyár) az agitációs brigád szövegét csak egyszerű-kész-zer változtatják évente, (a Készruhá-gyárban pillanatnyilag ilyen cso-port nincs), az UTA gyáriak gva-rabban jelentkezik új előadással. Érthető, hiszen a brigád egyik leg-alapvetőbb vonása, hogy az üzem

A román tanulók szép sike-reket értek el az idei szüni-dő-ben Budapesten és Moszkvá-ban megtartott nemzetközi matematikai, fizikai és kémiai olimpiákon. A fiatal matema-tikusok vetélkedőjén részt vett nyolc román tanuló közül hét díjakat nyert. E díjnyertesek a következők: Barbu Bercea-nu, Dan Cătălin-Stefănescu és Dan Schwartz (Bukarest), Ra-du Nicolae-Gologan (Brassó), Dragos Popescu (Giurgiu), A-lexandru Dima (Konstanca) és Vasile Radu (Brăila). A fi-zikai olimpián is sikeresen helyt álltak a román tanulók képviselői, akik közül a plo-iesti-i Florian Turtudan, a tor-daj Octavian Sina és a bu-karesti Dragos Fălie díjat nyert a bolgár, csehszlovák, jugoszláv, NDK-beli, lengyel, magyar és szovjet tanulókkal való versengésben.

A kémiai olimpián diszokle-velet szerzett országunk tanu-loinak első csapata, amelyben a konstancai Valentin Mirsu, a Cimpulung Moldovenesc-i Ioan Lihet, a szebeni Nicolae Mitrea és a piestii-i Augus-tin Ioanescu vett részt.

VEKOV KÁROLY

Megkezdődtek a beiratkozások a Népi Egyetemre

Az Arad municipiu-mi Népi Egyetem ta-go-zatain az 1970-71-es tanévben a követke-ző főbb előadás-ciklu-sokra kerül sor:

— Utazás a világ térképén
— A XX. század ro-mán és egyetemes iro-dalma
— Jelenkori történe-lem: a II. világháború
— Orvosi tudnivalók
— Kultúra és civil-i-záció (román és ma-gyar nyelven)

— Az ifjúság és ko-runk valósága
— A modern nyelvek közül német, francia, angol, orosz és olasz tanfolyamra lehet je-lentkezni. Az egyetem keretén belül induló gyakorlati kurzusok közül megemlíthetjük a gépi- és gyorsíró, rá-diótechnikai, foto és autószerelő tanfolya-mot.

A Népi Egyetem ke-

retén belül megalakul a Lumea kör, mely szorosan együttmű-kö-dik majd a Lumea ci-mű folyóirattal szerke-zettségével.

Előadássorozat hang-zik el azokról a ro-mán tudományos ku-tatókról, akik részt vesznek a jelenlegi külföldi tudományos kutatásokban és expe-díciókban.

A beiratkozáshoz szükséges tipuskérvé-

nyek a Népi Egyetem szekhelyén (Köztársá-ság utja 78 szám I. e-melet) szerezhetők be naponta 9 és 14 óra va-lamint hétfőn, szerdán és pénteken délután 17 és 20 óra között. Az e-lőadásokon a részvevő-ly díj az általános mű-veltséget adó kurzu-soknál óránként egy lej, az idegen nyelve-ken és a gyakorlati tanfolyamokon órán-ként 2 lej.

Tájékoztató

1970

Augusztus

5

Szerda

Napkele 5.07, napnyugta 19.36 órakor. Az évbeli ellet 217 nap, hatra van még 118.

■ 55 esztendővel ezelőtt hunyt el a munkásszöly nagy tanítome-tere, Friedrich Engels.

Új köntösben

Az ujaradi Schmeltzer és Niculin utca sarkán áll egy ház. Ki-lenc család (tizenegy gyermek) helyezkedett el itt. Nem is ez a baj, hanem az, hogy a ház idővel megromlódott, a lakások egész-telegtelenné váltak. Sürgős nagyjavításra szorult. Az elmúlt esztendő decemberében, az utcabizalmi gyűlésen — amelyen részt vett Marx Ferenc elvtárs, ujaradi képviselő is — említett tettünk a tarthatatlan helyzetről. Az eredmény nem váratott magára. A régi ház ma új köntösben diszeleg. A nagyjavítás megtörtént. A-hol kellett, újrafalazták, mindenütt festették, parkettázták. A ki-lenc család szép, összkomfortos lakások tulajdonosa lett.

(KLUG ROZÁLIA levele nyomán)

Szovjet metszet- kiállítás

Románia Szocialista Köz-társaság és a Szovjetunió Központi Művészeti Szövetsége-nek együttműködési megalla-podása keretében kedd del-ben a fővárosi Calea Victoriei 132. szám alatti terem-ben szovjet metszet-kiállítás nyílt meg.

Szeptemberben Moszkvá-ban román díszítőművészeti kiállítást rendeznek.

Stúdió

STÚDIO: Mulatság (10, 12, 14.30, 16.45, 19, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben.)

MURETU: Graninia szerelme (10, 14, 16, 18.15, 20.30. Kedvező idő ese-tén 20.30 órakor a kerthelyiségben.)

VICTORIA: Via Mala (11, 18, 20).

IFJUSÁGI: Wimetou a halál völgyé-ben (11, 14, 16, 18, 20. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

PROGRESU (Ujarad): A levegő lo-vagjai (18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Szereti Ön Brahmsot? (17, 19).

CFR (Grădise): Dr. Homer öccse. (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MÚSORA

LIPPA: Hosszu lábak, hosszú ujjak. PECSKA: Utas csomag.

BOROSJENŐ: Karácsony Erzsébettel.

NAGYKAK: A mi bolond családunk.

KISJENŐ: Kortársak.

SZENFANNA: Talál ki, ki jön va-csorára.

KURTOS: Moll Flanders.

PANKOTA: A hosszúallók.

VILAGOS: Férfiak kiküldetésben.

BOROSJENŐ: Egy az ezerhez.

KÖRÖSBÖKENY: Ki nyitja ki az ajtót.

VINGA: A Lady Chaplin-művelet.

STÚDIO: Mulatság (10, 12, 14.30, 16.45, 19, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben.)

MURETU: Graninia szerelme (10, 14, 16, 18.15, 20.30. Kedvező idő ese-tén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

VICTORIA: Via Mala (11, 18, 20).

IFJUSÁGI: Wimetou a halál völgyé-ben (11, 14, 16, 18, 20. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

PROGRESU (Ujarad): A levegő lo-vagjai (18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Szereti Ön Brahmsot? (17, 19).

CFR (Grădise): Dr. Homer öccse. (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MÚSORA

LIPPA: Hosszu lábak, hosszú ujjak. PECSKA: Utas csomag.

BOROSJENŐ: Karácsony Erzsébettel.

NAGYKAK: A mi bolond családunk.

KISJENŐ: Kortársak.

SZENFANNA: Talál ki, ki jön va-csorára.

KURTOS: Moll Flanders.

PANKOTA: A hosszúallók.

VILAGOS: Férfiak kiküldetésben.

BOROSJENŐ: Egy az ezerhez.

KÖRÖSBÖKENY: Ki nyitja ki az ajtót.

VINGA: A Lady Chaplin-művelet.

STÚDIO: Mulatság (10, 12, 14.30, 16.45, 19, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben.)

MURETU: Graninia szerelme (10, 14, 16, 18.15, 20.30. Kedvező idő ese-tén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

VICTORIA: Via Mala (11, 18, 20).

IFJUSÁGI: Wimetou a halál völgyé-ben (11, 14, 16, 18, 20. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

PROGRESU (Ujarad): A levegő lo-vagjai (18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Szereti Ön Brahmsot? (17, 19).

CFR (Grădise): Dr. Homer öccse. (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MÚSORA

LIPPA: Hosszu lábak, hosszú ujjak. PECSKA: Utas csomag.

BOROSJENŐ: Karácsony Erzsébettel.

NAGYKAK: A mi bolond családunk.

KISJENŐ: Kortársak.

SZENFANNA: Talál ki, ki jön va-csorára.

KURTOS: Moll Flanders.

PANKOTA: A hosszúallók.

VILAGOS: Férfiak kiküldetésben.

BOROSJENŐ: Egy az ezerhez.

KÖRÖSBÖKENY: Ki nyitja ki az ajtót.

VINGA: A Lady Chaplin-művelet.

STÚDIO: Mulatság (10, 12, 14.30, 16.45, 19, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben.)

MURETU: Graninia szerelme (10, 14, 16, 18.15, 20.30. Kedvező idő ese-tén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

VICTORIA: Via Mala (11, 18, 20).

IFJUSÁGI: Wimetou a halál völgyé-ben (11, 14, 16, 18, 20. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

PROGRESU (Ujarad): A levegő lo-vagjai (18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Szereti Ön Brahmsot? (17, 19).

CFR (Grădise): Dr. Homer öccse. (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MÚSORA

LIPPA: Hosszu lábak, hosszú ujjak. PECSKA: Utas csomag.

BOROSJENŐ: Karácsony Erzsébettel.

NAGYKAK: A mi bolond családunk.

KISJENŐ: Kortársak.

SZENFANNA: Talál ki, ki jön va-csorára.

KURTOS: Moll Flanders.

PANKOTA: A hosszúallók.

VILAGOS: Férfiak kiküldetésben.

BOROSJENŐ: Egy az ezerhez.

KÖRÖSBÖKENY: Ki nyitja ki az ajtót.

VINGA: A Lady Chaplin-művelet.

STÚDIO: Mulatság (10, 12, 14.30, 16.45, 19, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben.)

MURETU: Graninia szerelme (10, 14, 16, 18.15, 20.30. Kedvező idő ese-tén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

VICTORIA: Via Mala (11, 18, 20).

IFJUSÁGI: Wimetou a halál völgyé-ben (11, 14, 16, 18, 20. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

PROGRESU (Ujarad): A levegő lo-vagjai (18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Szereti Ön Brahmsot? (17, 19).

CFR (Grădise): Dr. Homer öccse. (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MÚSORA

LIPPA: Hosszu lábak, hosszú ujjak. PECSKA: Utas csomag.

BOROSJENŐ: Karácsony Erzsébettel.

NAGYKAK: A mi bolond családunk.

KISJENŐ: Kortársak.

SZENFANNA: Talál ki, ki jön va-csorára.

KURTOS: Moll Flanders.

PANKOTA: A hosszúallók.

VILAGOS: Férfiak kiküldetésben.

BOROSJENŐ: Egy az ezerhez.

KÖRÖSBÖKENY: Ki nyitja ki az ajtót.

VINGA: A Lady Chaplin-művelet.

STÚDIO: Mulatság (10, 12, 14.30, 16.45, 19, 21. Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben.)

MURETU: Graninia szerelme (10, 14, 16, 18.15, 20.30. Kedvező idő ese-tén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

VICTORIA: Via Mala (11, 18, 20).

IFJUSÁGI: Wimetou a halál völgyé-ben (11, 14, 16, 18, 20. Kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben: Robbantások fel a bankot).

PROGRESU (Ujarad): A levegő lo-vagjai (18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Szereti Ön Brahmsot? (17, 19).

CFR (Grădise): Dr. Homer öccse. (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MÚSORA

LIPPA: Hosszu lábak, hosszú ujjak. PECSKA: Utas csomag.

BOROSJENŐ: Karácsony Erzsébettel.

NAGYKAK: A mi bolond családunk.

KISJENŐ: Kortársak.

SZENFANNA: Talál ki, ki jön va-csorára.

KURTOS: Moll Flanders.

PANKOTA: A hosszúallók.

VILAGOS: Férfiak kiküldetésben.

BOROSJENŐ: Egy az ezerhez.

A SZOVJETUNIO BUKARESTI NAGYKÖVETSEGEN

V. I. Lenin jubileumi érdem-
érmeket nyújtottak át

A Szovjetunio bukaresti nagykövetségén kedd délután ünnepélyes külsőségek között átadták a V. I. Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére létesített jubileumi érdemérmeket, amelyet a Szovjetunio Legfelsőbb Szovjetjének Elnöksége adományozott 159 román honpolgárnak — munkásmozgalmi veteránoknak, part- és állami aktivistáknak, társadalmi szervezetek aktivistáinak, közeleti személyiségeknek, újságíróknak.

Az ünnepségen részt vettek a következő elvtársak: Mihai Dalea, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, a Központi Partkollegium elnöke, Nicolae Guina, Ghizela Vass, Bujor Sion és Vasile Vlad, az RKP KB osztályvezetői, Ion Coman, a fegyveres erők miniszterének helyettese, Nicolae Ecobescu külügyminiszter-helyettes, az RKP KB több tagja és póttagja, munkásmozgalmi veteránok, tábornokok, part- és állami aktivisták, társadalmi szervezetek aktivistái, újságírók.

A jubileumi érdemérmeket A. V. Easov nagykövet nyújtotta át. A nagykövet az SZKP KB és a Szov-

jetunio Legfelsőbb Szovjetjének Elnöksége nevében melegen gratulált a kitüntetetteknek.

A szovjet nagykövet felidézte az SZKP és a világ első szocialista állama megalapítójának ragyogó alakját, megemlékezett azokról a román forradalmárokról, akik Romániában a leninizmust elterjesztették, majd részletesen beszélt a két ország közötti jörszomszédi és baráti kapcsolatok történelmi hagyományáról. Hangsúlyozta, hogy a román és a szovjet nép szolidaritása ragyogóan nyilvánult meg a szovjet hatalom beiktatásának éveiben, s hogy a szovjetek hatalmának védelméhez közöttük számos román forradalmár volt. A fasiszmus elleni harcban kiontott vérről megemlékezett a szovjet-román barátság minőségileg új tartalmat kapott, miután Romániában beiktatták a népi hatalmat — mondotta a nagykövet, majd a Szovjetunio és Románia új barátsági szerződésének jelentőségét méltatva hangsúlyozta, hogy az SZKP Központi Bizottsága és a szovjet kormány nagy fontosságot tulajdonít az SZKP és az RKP, a szovjet és a román nép testvéri barátság és sokoldalú együttműködése erősítésének és továbbfejlesztésének.

Mihai Dalea elvtárs a jubileumi érdemérmek kitüntetések nevében köszönetet mondott a magas kitüntetésért. Országunkban a

nagy forradalmár gondolkodó emlékének szentelt nagyszabású és változatos rendezvényekkel ünnepelték meg ezt az egész haladó emberiség számára emlékeztető napot — mondotta a továbbiakban a szónok —, V. I. Lenin születésének 100. évfordulóját. Lenin 100 születésnapja újabb alkalmat szolgáltatott pártunk, államunk és népünk számára ahhoz, hogy ki nyilvánítsa baráti érzelmait, érvegyesítse a testvéri együttműködést a Szovjetunio Kommunista Pártjával, a szovjet kommunistákkal, a szovjet népekkel, az összes szocialista államok népeivel. Miután utalt az új román-szovjet szerződés aláírására, amely híven tükrözi a két ország népeinek mélyen gyökerező és erőteljes hagyományokra visszatekintő barátságát, Dalea elvtárs ezeket mondotta: Nagy érdeklődéssel és mély rokonszennel követjük a szovjet népeknek hazájuk felvirágztatásáért kifejtett hősi munkáját, örvendünk gazdasági, műszaki, tudományos és kulturális téren elért sikereiknek és tiszta szívből újabb nagyszerű sikereket kívánunk nekik a kommunizmus útján, a nagy Lenin által megteremtett párt vezetésével.

A kitüntetések átnyújtása után köztűre került sor. A köztűlel, elvtársi légkörben folyt le. (Agerpres)

A lelki-
ismeretről

Lehet, hogy nagyon pesszimista vagyok, de sokszor nem tudnak meggyőzni az emberi lelkiismeretről szavaló frázisok. Hogy mi rejtezik az emberek lelke mélyén, az a pszichológusokra tartozik. Az újságíróra pedig a tények.

Tabit János egy este házfale tartott Skoda MB 1-AR-2119 jelzésű kocsián. A nappal oly forgalmas Lippa-Arad utszakasz most kihaltan tűnt. Tabit János talán épp az emberekkel gondolkodott, úgy általában, amikor hírtelen vakító fénnyel kezdett csillogni a visszapihlantó tükör. A Skoda háta mögött egy telerautó előzni akart. Éles dudálása arra vallott, hogy sietős dolga van. Tabit János engedte volna előre a telerautót, ha ugyanabban a pillanatban szembele nézett volna a visszapillantó tükörbe, hogy a telerautó mögött egy másik autó hosszú fázisú fénye. A két éles fény megzavarta a Skoda vezetőjét, félkezni nem lehetett, hiszen a mögötte lévő autó rúpiyára tört volna. Tabit Jánosnak egyetlen választása volt: letérni az útról.

A többit később mesélték el neki. Autója nekiküldött egy utolsó villanypóznának, ő maga eszméletlenül vesztve kirepült a kocsijából és ájultan hevert

jegyzet

mindaddig, amíg a mentők rá-találtak. Szerencséje volt, mert kisebb-nagyobb zúzódásokkal megúszta a balesetet, de a kocsija olyan siralmas látványt nyújtott, hogy öklöbe szorult mindenki keze, aki csak látta.

— Oh, hosszú fázisú kocsivezető, merre jársz? Maros-e úgy néha-néha a lelkiismeret? Vagy mit is mondd, van-e neked egyáltalán lelkiismeret?

De ez még semmi. Képzeld el, amint Tabit János kocsijától két méterre ájultan hevert. És képzeld hozzá még utolsó tekerőt, amint az összeroncsolt kocsiból ellopja a rádiót, értékes műszereket, egyszerűen mindent, ami gyorsan fogható érték. De a sérült autóst ott hagyta... Az is lehet, hogy ő volt az, aki értesítette a mentőket. Cinizmus? Az is. De első sorban gazembérség. Ne számítunk erről van szó. Kirabolni egy szerencsétlenül járt embert, a kinek ha kevés peche van, behal a sérülésébe. Lehet, hogy a tolvaj már halottnak is hitte. Még nagyobb gaszág!

Ne vegye zokon senki felháborodását, de én láttam a szétrozsolt autót, láttam a bekötözött Tabit Jánost és szégyelltem magam. Azok helyett, akik már messze száguldoztak, vagy éppen itt vannak Aradon s elégedetten rádióznak — vajon meddig?

Igy állunk néha a lelkiismeretünkkel, emberek! BERECSKI KÁROLY

Friedrich Engels halálának 75. évfordulója

Ma, augusztus 5-én az egész haladó világ Friedrich Engels, a tudományos kommunizmus egyik megalapítója halálának 75. évfordulójáról emlékezik meg.

Friedrich Engels (született 1820. november 28.) Marx-szal együtt alkotta meg és fejlesztette ki a marxista filozófiát, szoros összefüggésben a munkássz-tal előtt álló politikai feladatokkal. E nagy hozzájárulását a tudományos elmélethez, Lenin így jellemezte: „Marx eszméinek helyes értelmezéséhez okvetlenül szükséges, hogy ismerjük eszméitársának és legközelebbi munkatársának, Friedrich Engelsnek műveit. A marxizmus nem érthető és nem fejthető ki a maga teljes egészében Engels összes műveinek figyelembevételével nélkülül”.

Az életük végéig tartó nagy barátság 1844-ben kezdődött. Ettől kezdve munkájuk szerves egésze lett össze, együtt alapozták meg és fejlesztik ki a

marxista filozófia és a tudományos szocializmus szemszögéből a forradalmi következtetéseket, amelyekhez egymástól függetlenül jutottak el. Ezeket a forradalmi gyakorlat beigazolta, gazdagította, és a nemzetközi kommunista és munkásmozgalmak, a felszabadulási harcoló egész proletariátus a magáévá tette. Ma ezek az eszmék a szocialista országok ideológiájává váltak. Így Engels neve örökre összeforrt mindazzal, ami haladó, mindazal a tevékenységgel, ami az emberiséget a kommunizmus csúcsára emeli. Közvetlen kapcsolata a romániai munkásmozgalmakkal — amelyet nagy érdeklődéssel kísér, és igen sokra értékelt —, 1888 januárjában még szorosabbá vált. Miután megkérték, hogy mondjon véleményét országunk munkásmozgalmának kezdetéről és jövőjéről, Engels ezt írta: „Nagy örömmel láttam, hogy a romániai szocialista programjukba iktatják an-

nak az elméletnek legfőbb elveit, amelynek sikerült egybefognia csaknem az összes európai és amerikai szocialistákat — elhunyt barátomnak, Karl Marxnak elméletéről van szó. E nagy gondolkodó halálakor pártunk az összes civilizált országokban olyan politikai és társadalmi fejlődést ért el, hogy abban a meggyőződésben hunyhatta le szemét: rövidesen győzelem tehető be erőfeszítéseit, hogy egyetlen hatalmas seregbe és zasló alá tömörítse a két világ proletariátját”. E levélben Engels azt is megírta, hogy szeretne megtanulni románul.

Ma a román nép büszken mondhatja el, hogy a párt bölcs irányításával a szocializmus általános kibontakozó építésében hazánkban elért történelmi győzelem a tudományos szocializmus eszméinek hazánk konkrét viszonyaira való alkalmazását testesíti meg.

Magyarányú gyártmány-
fejlesztés

A Dolj megyei iparvállalatok messzemenően foglalkoznak a gyártmányfejlesztéssel. A villamosgép- és készüléküzemcsoportban, a 7 Noembrie üzemben, a betonelemgyártásban és más egységekben az idei gyártmányfejlesztési tervek 70 fázisát fejezték be. Az Electroputere üzemben rövidesen beindítják, részben exportra a 400 kilovoltos kapcsolót, a 200, 500 és 2500 kilovoltperes erőtranszformátor gyártását, jóváhagyták az 550 kilovoltperes és a 805 kilovoltperes generátor gyártását. A két utóbbi az F-320-as fűtőberendezéshöz való és üzemi jellemzői világszínvonalúak. A 7 Noembrie üzemben jóváhagyták egy különleges gereblyezőgépet és egy univerzális vetőgépet (mindkettő 40 lóerős traktorhoz), trágyaszórógépet stb. gyártását. (Agerpres)

Az új ötéves terv sikeres teljesítésének alapja

(Folytatás az első oldalról)

aratja” a munkatermelékenységét. Ez a meggyőződés csendült ki számos felszólaló szavából.

Gyárunkban hőiesen dolgoztunk, de nem tudtuk megszervezni a munkát — mondotta Blajovici Petru elvtárs, a szerelő részleg pártvezetőjének titkára. Kiegészítve ezt a gondolatot, Nicodin Valentin elvtárs, a fogaskerék részleg főnöke — mely részleg a legtöbb nehézséget okozta az ütemes tervteljesítésben — rámutatott, hogy az osztály vezetőiségének egész munkája a tájékoztatósi pontok utáni hajszára korlátozódott. Szervezésről, megfelelő műszaki segítségnyújtásról és egyebekről ilyen körülmények között szó sem lehetett.

Hogy ténylegesen ez volt a helyzet, azt a lapok hátsólapján megjelent gazdasági ankétok is igazolják, melyek felvetették a selejt, illetve a géphasználati mutatószám fontos kérdését ezen az osztályon. Ezalkalmakkal is ki-derült, hogy az itt folyó munka teljességgel nélkülözött minden tervet. A részleg vezetőisége akkor a megfelelő felszerelések hiányára panaszkodott, de nem vették észre az egymást keresztező munkafolyamatokat, melyek csökkentették a termelékenységet, nem jutottak tudatára annak, hogy a rendelkezésükre bocsátott gazdag felszerelés — parkot egyáltalában nem használták ki ésszerűen. Ezek a fogaskerék részleggel kapcsolatos annak idején elhangzott megállapítások, sajnos, teljes mértékben érvényesek voltak az egész üzemre. Korszerű, nagy termelékenységű berendezéseket egyszerű, univerzális gépekként használtak fel, ahelyett, hogy bizonyos pótalkatrészek segítségével magas termelékenységet, speciális gépekként használnák őket. A gyár vezetősége, a műszaki osztályok nem

gondoltak arra, hogy az 1970. évi terv körvalásánál tekintetbe vették mindezeket a nagy termelési nehézségeket és egy, a jelenlegi jóval szélesebb körű mérnöki koncepció munkával is számoltak.

Különböző gépek kihasználásának mutatószámának kérdése még számos más vonatkozásban is felmerült. Nem törtétek állhatatosnak arra, hogy azokat az új berendezéseket, amelyekkel az egyes műhelyeken felszerelték, a tervezett paramétereknek megfelelően üzemeltessék, sőt mi több, megterveket sem készítettek a paramétereknek egy bizonyos időn belül való elérésére. Az is előfordult,

tukra, a gépek javítására és karbantartására összpontosítottak volna figyelmüket. Így aztán nem is lehet szó arról, ha ezirányú tevékenységük rossz minőségű volt.

Ilyen körülmények — a termelési folyamat megszervezésében mutatkozó komoly hiányosságok, a távlatok nélküli munka, az anyag-érdeklőség hiánya stb. — között folyt az első félévben a munka. Min ezekhez hozzájárult a figyelmetlen normázás, mely több tevékenységi területen fejtve a teljesítményhez és elégedetlenséghez vezetett.

Mindezek után természetesen, hogy mielőtt áttérnénk az 1971-es terv teljesítésére, elsősorban az

Az 1971. évi tervfeladatokat
megvitatása a Szerszámgépgyárban

hogy nagy termelékenységű berendezéseket — melyek beszerzésére az állam komoly összeget fordított — hónapokon keresztül kihasználatlanul porosodni hagytak és senki sem törődött felszerelésükkel, noha a gyárat idejében értesítették érkezésükről. De — a mint arra több felszólaló, jogosan rámutatott — a főtechnikus osztály, akárcsak a szerszámműhely tevékenysége a felszerelések üzembehelyezésére meglehetősen hiányos volt (noha rájuk hárult volna elsősorban a feladat, hogy a berendezéseket üzembe helyezzék és biztosítsák megfelelő működésüket). És ez nem is csodálható, hiszen ezektől a műhelyektől is gyakran kértek, hogy foglalkozzanak közvetlenül a tervteljesítéssel, ahelyett, hogy eredeti felad-

atukra, a gépek javítására és karbantartására összpontosítottak volna figyelmüket. Így aztán nem is lehet szó arról, ha ezirányú tevékenységük rossz minőségű volt.

Ilyen körülmények — a termelési folyamat megszervezésében mutatkozó komoly hiányosságok, a távlatok nélküli munka, az anyag-érdeklőség hiánya stb. — között folyt az első félévben a munka. Min ezekhez hozzájárult a figyelmetlen normázás, mely több tevékenységi területen fejtve a teljesítményhez és elégedetlenséghez vezetett.

Mindezek után természetesen, hogy mielőtt áttérnénk az 1971-es terv teljesítésére, elsősorban az

eddig felmerült kérdéseket kell megoldani, különös figyelmet szentelve a termelés és a munka tudományos megszervezésére, egy kiterjedt koncepció tevékenysége alapozva a munka termelékenységének növelésére irányuló akcióit.

A dolgozók képviselőinek közgyűlése meglehetősen elemezte a fenti problémákat és javaslatokat tett az irányban, hogy teljesíthessék az ez évi tervfeladatokat és ugyanakkor megfelelően előkészítsék a jövő évi terv valóra váltását.

A dolgozók konkrét javaslatokkal jöttek és rámutattak, miként lehet gyorsabban és hatékonyabban bevonni a termelési körforgásba a munkatermelékenység és a minőség növelésére létező tartalékokat. Ezüstös feju munkások, husz vagy harminc évi tapasztalattal a hátuk mögött — mint Muscă Ioan, Jivoi Iosif vagy Darida Iosif — atyai gondoskodástól áthatott szavakkal beszéltek annak szükségességéről,

hogy biztosítsák a fiatal szakkaderek kiképzését, megemelték a műszaki fluxus egyszerűsítésének, a technológiai folyamat javításának elengedhetetlen voltát. Voltir Petre és Blagă Ioan mérnök a szerszámműhely átalakításáról, Joneacu Aron mérnök és Blajovici Ioan munkás a termelés ütemessé-

•RÖVIDEN• RÖVIDEN•

Véget ért a vakáció. Az UTA labdarúgói májól kezdve alapoznak. Az augusztus 30-án kezdődő bajnokságra az aradi piros-fehérek egy hétig Menyházán készülnek.

A Megyei Testnevelési és Sporttanács a napokban elemezte a sportteljesítmények helyzetét. Ebből az alkalomból rámutattak arra, hogy a Megyei Testnevelési és Sporttanács mintegy 100 000 lejt fordított a különböző létesítmények javítására, karbantartására.

A Szakszervezetek Megyei Tanácsa mintegy 600 000 lejt fordít egy salakos labdarúgó edzőpálya léte-

sítésére, amelyet szeptember 20-án át is adnak. Rövidesen átadásra kerül az Úvegház komplexum mellett üszömedence, bevezetik a központi fűtést a ligeti cellőlvöldebe, elkészül a CFR edzőpálya is.

BARBU SILVIU metodista

Vasárnap megkezdődtek a küzdelmek a megyei bajnokságba való jutásért. Az első mérkőzésre az aradi Foresta és a vingai csapat között került sor. A találkót a vingaiak nyerték 1:0-ra. Csütörtökön fél hatkor a Gloria stadionban a világosi és a vingai labdarúgók mérkőz meg össze erejükét.

gyártják a 40 lóerős traktorhoz való motorokat. Az idén összesen 30 000 traktort állítanak elő Brassóban.

Munkafegyelem — munkaszervezés

IV.

(Az áthelyezésről)

g munkahely nyilatkozik — köteles a helyet biztosítani az áthelyezést igénylő alkalmazott számára, nem vehet fel más személyt abba az állásba. Az áthelyezési kérelemben a vállalat köteles az áthelyezést természetesen is feltüntetni, tehát azt, hogy hivatalból, szolgálat érdekében kívánja ezt az áthelyezést vagy az alkalmazott kezdeményezéséből.

A régi munkahely nyilatkozik

áthelyezésbe. Ha a válasz igenlő, ott napon belül köteles az új vállalat kérelmét megválaszolni. Ha a kérelem szolgálati érdekből történik, az új rendelkezések szerint, a régi munkahely köteles a felelős hatóságot értesíteni és kikérni hozzájárulását.

Az alkalmazott, akit az új vállalat szolgálati érdekből helyeztek át, a Munkatörvénykönyv 16/2 szakasza szerint öt napos fizetett

A jogról — mindenkinek

arról, hogy beleegyeznek-e vagy sem az áthelyezésbe. Sok aradi vállalat, mint például a Kökteremelő Vállalat vagy az Állami Mezőgazdasági Vállalat tévesen alkalmazta az ide vágó törvényeket. Így velük: joguk van megváltoztatni a kérelmező vállalat által felüntetett áthelyezést természetesen, az igazság az, hogy csak az új vállalat jogosult arra, hogy megállapítsa szolgálati érdek-e vagy sem az alkalmazott áthelyezése. A régi munkahely csak magáról az áthelyezés tényéről határozhat, beleegyeznek-e vagy sem az

szabadságra jogosult és ha más helységbe kerül át, a költözködési költségeit maga és családja számára a vállalat fedezi.

A szolgálati érdekből áthelyezett alkalmazottnak nem szűnik meg az egyazon vállalaton belüli munkafolytonossága, tehát a munkafolytonossági pótlékot tovább élvezi.

Ha a férfi vagy feleség követi más helységbe szolgálati érdekből áthelyezett házastársát, bármilyen módon is szűnt meg az előző vállalatnál a munkaviszonya, ha házastársa áthelyezéséről számított 90

napon belül az új helységben munkát vállal, az 1/1970-es törvény 9. szakasza értelmében, valamint a 914/1968-as Minisztertanács Határozat VII. függelékének III. pontja értelmében, megőrzi a munkafolytonosságot.

Igen sok vitát váltott ki a versenyvizsga alapján kérdemelt elhelyezés esete. Sokan úgy értelmezték, hogy az így alkalmazott személy számára biztosított az egyazon vállalaton belüli munkafolytonosság. A törvény kimondja, hogy csak azokban az esetekben tartja meg az alkalmazott az egyazon vállalaton belüli folytonosságát, ha a versenyvizsga szabályzata erről intézkedik.

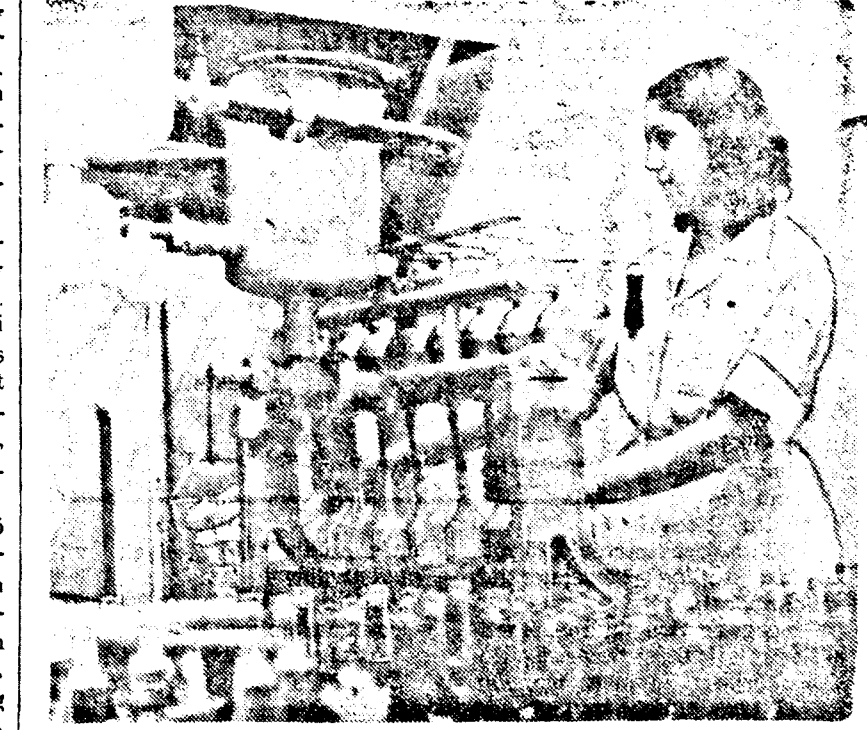
Tanácsoljuk mindenkinek, kísérje figyelemmel az áthelyezés felülvizsgálata a munkakönyvben.

1967. január 1 után be kell vezetni a munkakönyvbe az áthelyezés természetét. Az elbocsátó vállalat és az alkalmazó vállalat bejegyzései között nem lehet különbség, mert ez kizárja a munkafolytonosságot.

A nyugdíj korhatárhoz közeledő olvasóink figyelmét szeretnénk felhívni arra, hogy nézzék át újra munkakönyvüket, tisztázzák az áthelyezések természetét, különösen az 1967. január 1 utáni időszakban, hogy a Munkaügyi Igazgatóság szervei később ne találjanak olyan bejegyzéseket, amelyek alapján visszamenőleg kívánnak megvonni a munkafolytonossági pótlékot.

FARKAS LÁSZLÓ.

a Megyei Munkaügyi Igazgatóság első jogtanácsosa



Az Élelmiszeripari Kombinátnban is egyre több „okos” automata vagy félautomata gép segíti a termelékeny munkát. Képin a líkőrgyár egyik ilyen gépet mutatja be működés közben, melynek segítségével a líkőrs üvegek automatikus töltését végzik.

40 168